

migratio



SCHWEIZER BISCHOFSKONFERENZ
CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES SUISSES
CONFERENZA DEI VESCOVI SVIZZERI
CONFERENZA DILS UESTGS SVIZZERS

Kollektenansage

Jeder Mensch soll frei wählen können, ob er seine Heimat verlassen oder dort bleiben möchte. Daran erinnert Papst Franziskus uns anlässlich des diesjährigen Tags der Migrant:innen. Er und wir alle wissen, dass viele Menschen auf dieser Welt diese Wahl nicht haben.

In Zusammenarbeit mit *migratio* und Kirche in Not unterstützt die heutige Kollekte deswegen zwei Projekte in Burundi und Nigeria: Räumlichkeiten für Jugendliche sowie Schlafmatten und Decken sollen geflüchteten Menschen einen weniger belastenden Alltag ermöglichen. Darüber hinaus ermöglicht die Kollekte *migratio*, auch in der Schweiz Projekte im Asyl- und Flüchtlingsbereich zu unterstützen.

Mit der Kollekte wird zudem die Seelsorge von kleinen anderssprachigen Gemeinden hier in der Schweiz unterstützt, beispielsweise die für Eritreer:innen oder Syro-Malabaren (Thomas-Christen) sowie seit letztem Jahr die ukrainisch griechisch-katholische Seelsorge.

Wir danken Ihnen herzlich für Ihre Unterstützung.

migratio



SCHWEIZER BISCHOFSKONFERENZ
CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES SUISSES
CONFERENZA DEI VESCOVI SVIZZERI
CONFERENZA DALS UESTGS SVIZZERS

Annonce de la quête

Chaque personne doit pouvoir choisir librement de quitter son pays ou d'y rester. C'est ce que nous rappelle le pape François à l'occasion de la Journée des migrants de cette année. Il sait, comme nous tous, que de nombreuses personnes dans le monde n'ont pas ce choix.

C'est pourquoi la quête d'aujourd'hui, en collaboration avec migratio et Aide à l'Église en détresse, soutient deux projets au Burundi et au Nigeria : des locaux pour les jeunes ainsi que des matelas et des couvertures doivent permettre aux personnes réfugiées de vivre un quotidien moins pénible. En outre, la quête permet à migratio de soutenir des projets dans le domaine de l'asile et des réfugiés en Suisse également.

La quête permet également de soutenir la pastorale de petites communautés allophones en Suisse, par exemple celle des Erythréens ou des Syro-Malabars (chrétiens de Saint-Thomas) et, depuis l'année dernière, la pastorale gréco-catholique ukrainienne.

Nous vous remercions de votre soutien.

migratio



SCHWEIZER BISCHOFSKONFERENZ
CONFÉRENCE DES ÉVÊQUES SUISSES
CONFERENZA DEI VESCOVI SVIZZERI
CONFERENZA DILS UESTGS SVIZZERS

Annuncio di colletta

Ogni persona dovrebbe essere libera di scegliere se partire o rimanere nel proprio Paese. Papa Francesco ce lo ricorda in occasione della Giornata dei Migranti di quest'anno. Lui e tutti noi sappiamo che molte persone in questo mondo non hanno questa scelta.

In collaborazione con migratio e Aiuto alla Chiesa che Soffre, la colletta di oggi sostiene quindi due progetti in Burundi e in Nigeria: locali per giovani, materassi e coperte per consentire ai rifugiati di condurre una vita quotidiana meno provante. Inoltre, la colletta permette a migratio di sostenere progetti nel campo dell'asilo e dei rifugiati in Svizzera.

La colletta sostiene parimenti la pastorale di piccole comunità di altre lingue qui in Svizzera, ad esempio per gli eritrei o i siro-malabaresi (cristiani di San Tommaso) e, dall'anno scorso, la pastorale greco-cattolica ucraina.

Vi ringraziamo di cuore per il vostro sostegno.